

D1-1997.07

ARTESANIAS DE COLOMBIA S..A..

CONVENIO SENA

CARTA DE COLOR

MARGARITA SPANGER DIAZ

SANTAFÉ DE BOGOTÁ D. C. 1997

# CONTENIDO

## 1. ANTECEDENTES HISTÓRICOS

- 1.1. ALFARERÍA
- 1.2. ALGODÓN
- 1.3. SOMBRERO

## 2. PLANTAS TINTÓREAS

- 2.1. BIJA
- 2.2. CHUPIRRA
- 2.3. DIVIDIVI CALENTANO
- 2.4. PALO BRASIL
- 2.5. TRUPILLO
- 2.6. MARAGUAY
- 2.7. KEPESUTA
- 2.8. WASAIDA

## 3. RECETAS

- 3.1. ALFARERÍA
  - 3.1.1. RECETAS CON PIGMENTOS NATURALES DE ORIGEN VEGETAL "ICHI" O DIVIDIVI
    - 3.1.1.1. TÉCNICA DE TINTURADO DE LA PIEZA
    - 3.1.1.2. TÉCNICA DE ENGOBE
  - 3.2. TEJEDURÍA —ALGODÓN—
    - 3.2.1. RECETA DE TELA
    - 3.2.2. RECETA PARA TINTURAR EL ALGODÓN
      - 3.2.2.1. TINTURADO CON ICHI
      - 3.2.2.2. RECETA CON LA WASAIDA
      - 3.2.2.3. RECETA CON LA KEPESUTA

## 4. OTROS MÉTODOS

## 5. RECOMENDACIONES

## 6. GLOSARIO

## 7. BIBLIOGRAFÍA

## 8. CATALOGO DE TINTES

## 1. ANTECEDENTES HISTÓRICOS

### 1.1. ALFARERÍA

El empleo de pigmentos naturales de origen mineral y vegetal en la alfarería de la comunidad Wayúu se remonta desde sus los mismos orígenes, cuando vieron la necesidad de elaborar recipientes que les sirvieran para guardar y conservar el agua siempre fresca y por las inclemencias que tenían que soportar relacionados con cambios climáticos y como necesidad para proteger los alimentos de la arena y los mosquitos.

En cuanto a los pigmentos vieron que si el recipiente se encontraba decorado, era más agradable y podían expresar sus leyendas y lo que querían interpretar de los sueños, las estrellas y el entorno cotidiano, situaciones que siempre han aplicado en todas las manifestaciones de su cultura material. A pesar de los procesos de aculturación que están sucediendo, siempre han tratado de conservar su arraigo cultural.

También han transformado varias costumbres y han sustituido diversas piezas; como es el caso de las múcuras, reemplazándolas recipientes plásticos que son más livianos y les permite cargar con mayor facilidad el agua con la posibilidad de romperse tan

fácilmente como un recipiente de barro.

La alfarería ha sido como un rito de todo lo que es su cultura y muy pocas veces admiten sugerencias de personas extrañas a su cultura, porque este oficio se a transmitido por generaciones enteras y porque es parte de su ende cultural del indígena Wayúu que tiene raíces muy profundas ya que es una de las culturas indígenas actuales más fuertes de nuestro país. Ellos se sienten orgullosos de su cultura y de sus orígenes.

### 1.2. ALGODÓN

Dentro de las memorias de oficio de las piezas elaboradas con algodón no se desarrollaron los puntos que competen a el oficio, porque es una labor que no se está realizando con el algodón silvestre que fue desplazado por la Cultura Wayúu con la introducción de otras fibras que vienen ya tinturadas y el color es bastante resistente a la luz y el agua, y disminuye los costos de producción y se gana un mayor tiempo en el trabajo artesanal de los chinchorros y mochilas.

El algodón silvestre crecía espontáneamente en las serranías y al sur del departamento en gran abundancia, pero esta producción fue decayendo porque al algodón le dieron muchas plagas que el

indígena Wayúu no pudo controlar por el desconocimiento a este tipo de enfermedades y vio que podía sustituir muy fácilmente éste por otras fibras que se conseguían más fácilmente sin necesidad de ser tinturadas.

En cuanto a los pigmentos naturales de origen vegetal que utilizaban para tinturar la lana y el algodón se encuentra el dividivi o "Ichí" que en la segunda mitad del siglo XVIII, donde surgió el corte del palo de tinte o dividivi como actividad importante, por el impulso que se le dio a la industria textil; hacia 1750 los ingleses y los holandeses fueron sus principales compradores y lo hacían clandestinamente. Ante esta comercialización ilegal del dividivi, intervino la Corona española, pero ante la hostilidad de los guajiros fracasó la Misión Militar Española, lo cual permitió el auge del contrabando.

Según la investigación que la diseñadora Marta Ramírez que desarrollo sobre los "Tejidos Wayúu" escribe en la reseña histórica: "El tinturado se efectuaba luego del hilado y torcido de las fibras, especialmente el algodón y la lana de ovejo. El amarillo se obtenía a partir del barro o del arbusto llamado - piula- (jaguero), cuyo corazón picado se cocinaba para lograr este color. El rojo se extraía de la corteza del `ajta`, del mangle o del corazón del `ishoponot`

sometiéndolas a cocción. El negro provenía del corazón del trupillo y los frutos secos y maduros del `ichí` ajuja` o dividivi. El dividivi daba una gama desde el negro a morado según el grado de fermentación y el tiempo de permanencia de la fibra en el tinte. El color morado se sacaba también del corazón de la `jata` (palo brasil), cocinado".

Como se puede observar esta era una de las maneras como los Wayúu tinturaban las fibras.

Existen otras versiones de varias ancianas Wayúu como Ursula Ipuana de la Ranchería de Makú que contaba: " Yo utilizaba el Ichí para tinturar las telas de algodón y cogía el barro de la laguna Makuka el cual revolvía con una buena cantidad de dividivi en frío, además cuando era joven yo tenía mi cabello medio rojizo y no quería tenerlo diferente a las demás mujeres de la comunidad, entonces me lo tinturaba con la misma mezcla que se empleaba para teñir las fibras y mi pelo quedaba de un color negro intenso".

Doña Rosario Uriana que vive en la Alta Guajira en Portete le contaba a Victoria Ballesteros "que cuando vivía en su Ranchería con sus padres ellas tinturaba las fibras con la corteza del árbol de " WASAIDA" que cocida daba un color rojo intenso y la corteza de "KEPESUTA" tenía como tonalidad

amarillo y el "ICHI" cocido con barro y las fibras o la tela sumergidas durante un mes se obtenía un color negro intenso." y esta última mezcla se utilizaba en la Alta Guajira en el corregimiento de Nazaret, para teñir las piezas de tela.

### 1.3. SOMBRERO

En el sombrero Wayúu al parecer no existía ningún proceso de tinturado precisamente, en la investigación inicial que realizó la diseñadora

Marta

Ramírez sobre el sombrero ella relató lo siguiente: " Usualmente va combinado en el color natural de la fibra y en un café casi negro, el cual tiñen con un líquido especial llamado 'jarise' extraído de la bija 'palí'isa', planta que crece en la Guajira. Los sombreros tienen una apariencia de ser de doble faz, pues en el interior se ve únicamente el color natural de la fibra y por el derecho aparece éste más el café oscuro - color predominante -, lo que hace pensar que la fibra es pintada solo por la cara exterior."

En la Macuira existen otras versiones a cerca del tinturado del sombrero Wayúu, ellos dicen que lo tinturaban o al parecer lo pintaban con la "Chupirra" que le daba una tonalidad negruzca a la fibra y que combinada con el color natural logrando los efectos de diseño que siempre han tenido en este trabajo,

porque a ciencia cierta se sabe que el tinturado era utilizado especialmente para las fibras textiles que utilizaban en tejeduría.

Lamentablemente la tradición de pintar el sombrero con la bija se ha perdido y actualmente los artesanos Wayúu lo pintan con pinturas sintéticas.

## 2. PLANTAS TINTÓREAS

### 2.1. BIJA

FAMILIA: BIGNONIACEAE

NOMBRE CIENTÍFICO: Arrabidaea chica (HBK) Verlot, Rev.

NOMBRES COMUNES: Guajira: bija, Atánquez: Chinguiza, Chimichagua; Bija, en el Cesar, Comunidad Eperara: mapuche, Putumayo: Curí, Amazonas: Hojita de teñir, Piranga, Córdoba: chica, Caquetá: Cudio, Vaupés: Karayurú.

PISO TÉRMICO: Cálido y templado.

### CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA PLANTA

Arbusto: más o menos ramoso.

Hojas: compuestas, biyugas

Folículos: 3 y hasta 4

Flores: terminales, rojas o moradas

Frutos: vainas de más o menos de 60cms de longitud.

### RECOLECCIÓN

Las hojas para tinturar se pueden recolectar en cualquier época del año, bien sea verdes o secas.

#### UTILIZACIÓN

En Colombia se conocen en la actualidad 17 especies. Las hojas tienen propiedades tintóreas, empleada como colorante en la actividad artesanal en toda clase de fibras.

Concretamente en la comunidad Wayúu es utilizada como planta curadora y a la niña cuando entra en la adolescencia se le da a beber para sanarla de cualquier enfermedad, que pueda llegar a tener, se le hace un primer baño durante el encierro. Además con un proceso de pulverización que la indígena Wayúu

realiza mediante la cocción de las hojas hasta pulverizarlas por medio de la ebullición, volviéndola una pasta. Luego abren un hoyito en la arena e introducen esa pasta húmeda y la dejan secar con el sol, al cabo de un tiempo extraen un pequeño cono, que lo utilizan como contra de cualquier mal. También el agua de bija es utilizada como medicina.

#### 2.2. CHUPIRRA

FAMILIA: PAPILONACEAE

NOMBRE CIENTÍFICO: Mucuna Sp.

NOMBRES COMUNES: Ojo de Buey, ojo de venado, en todo el país.

PISO TÉRMICO: Cálido y templado

#### CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA PLANTA

Es una planta trepadora o enredadera, la cual se encuentra en los árboles cercanos a los arroyos.

Flor: Es plana

Fruto: Es capsular y su forma es redonda. La cápsula tiene una pelusa espinosa semejante a la del lulo.

#### RECOLECCIÓN

En el mes de mayo y junio es cuando esta trepadora tiene frutos suficientes para su recolección.

#### UTILIZACIÓN

En el corregimiento de Atánquez en el departamento del Cesar, la comunidad artesanal utiliza la flor y las hojas obteniendo un color verde oliva grisáceo y del fruto o semilla el color negro,

procedimiento que han dejado de realizar porque la pelusa que tiene la capsula es muy peligrosa para los ojos.

Los Wayúu según varias versiones en la Macuira, la utilizaban para tinturar la palma de issi en cercanías de la Serranía del Perijá en Venezuela y obtenían un color negro, oficio que dejaron de realizar. También la semilla del ojo de buey, en la Costa es obtenida para guardar en los bolsillos del pantalón para curar las hemorroides y en otros lugares se tiene como amuleto de buena suerte y para curar la ciática.

### 2.3. DIVIDIVI CALENTANO

FAMILIA: CAESALPINACEAE

NOMBRE CIENTÍFICO: *Caesalpinia coriaria* Willd., Sp.

NOMBRES COMUNES: Guajira: Wayúu Ichí, Ichí Ajujiay y en el resto del país dividivi calentano.

PISO TÉRMICO: Cálido.

#### CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA PLANTA

Árbol: de 3 a 15 metros de altura.

Corteza: carmelita exfoliable

Ramas: Tortuosas

Hojas: compuestas con 5 a 15 pares de pinnas.

Flores: de color amarillo crema y de olor fragante

Fruto: retorcido en forma de "S" epicarpo marrón.

#### RECOLECCIÓN

Los frutos se cosechan durante el verano en los meses de enero a febrero donde se consiguen en abundancia, se pueden utilizar verdes o maduras, la característica fundamental para ser empleada como tinte es su esponjosidad que produce bastante jugo.

#### UTILIZACIÓN

El dividivi calentano posee gran cantidad de sustancias astringentes con un gran poder de taninos, los cuales se han venido utilizado para curtir cueros.

En una época a parte del empleo que le daba la comunidad Wayúu, como especie tintórea en combinación con el barro y en la alfarería para cambiarle el aspecto a la pieza en la decoración y el color, también era cultivado y comercializado en grandes cantidades y existía un centro de acopio en Riohacha, actividad que dejo de ser productiva hace mucho tiempo. Las hojas del árbol son utilizadas como forraje para el ganado caprino en época de verano.

### 2.4. PALO BRASIL

FAMILIA: CAESALPINACEAE

NOMBRE CIENTÍFICO: *Hexaematoxylon* L., Syst.

NOMBRES COMUNES: En la Guajira la comunidad Wayúu lo conocen como "Jata", en Atánquez Cesar: "Palo brasil", en varios países como: "Campeche, Brasillito, Brasillito, Palo azul, Palo campeche, Palo de tinta, tinto".

PISO TÉRMICO: Cálido

#### CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA PLANTA

Árbol o arbusto: Con espinas fuertes e inermes

Hojas: Bipinnadas

Flores: Regulares o asimétricas

Semillas: Transversalmente oblongas.

#### RECOLECCIÓN

La parte utilizable de la planta son las astillas de la madera y en algunos lugares también emplean la corteza.

Se puede obtener en cualquier época del año, especialmente con la tala de cualquier árbol. Esta especie se encuentra en vía de extinción.

#### UTILIZACIÓN

Cuenta el investigador Jorge Hernán Torres Romero en su libro. "La madera en otras épocas se explotaba y se llevaba en forma de trozos y se vendía en los mercados de España; hasta que el gobierno español en los años de 1510 y 1511 dictó severas medidas por la introducción ilegal de estos palos, según se refiere Navarrete (1964)".

Así como el corazón de la madera tiene una alta concentración de tinte utilizado en la industria textil, también es empleado para elaborar tintas de escribir y como indicador de análisis cuantitativo y especialmente como diferenciador Histológico en los laboratorios.

También se utiliza como laca y se pueden obtener diversas tonalidades según el procedimiento que se utilice.

#### 2.5. TRUPILLO

FAMILIA: CAESALPINACEAE

NOMBRE CIENTÍFICO: Prosopis juliflora  
(Sw) DC.

NOMBRES COMUNES: Costa Atlántica Colombiana: Trupillo, para la comunidad Wayúu en la Guajira.; Aitpia, Cundinamarca y Santander Cuji, Cuji negro y en otros departamentos Algarrobo, Manca-caballo.

PISO TÉRMICO: Cálido

#### CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA PLANTA

Arbusto: Es más o menos achaparrado

Corteza: carmelita

Ramas: extendidas abajo

Espinas: ramales axilares

Hojas: Compuestas pinnadas de 12 a 25 pares

Flores: Son en forma de espigas axilares y de color amarillo pálido

Legumbres: Rectas o arqueadas y gruesas.

#### RECOLECCIÓN

Se realiza en cualquier época del año, preferiblemente en el verano. Actualmente no es muy común utilizarla para tinturar.

#### UTILIZACIÓN

La comunidad Wayúu emplea las hojas como forraje para el ganado caprino sobretodo en el verano que es cuando escasean los pastos.

Otra parte útil de la planta es la corteza de la cual con un proceso



extraen una fibra similar al yute que tiene como características físicas gran resistencia y suavidad, fibra que los Wayúu hilaban y tinturaban y con la cual elaboraban mochilas, que utilizaban para introducir las múcuras que llevaban a los jagüeyes para recolectar el agua y llevarla a la vivienda. Actualmente se han sustituido por mochilas elaboradas con fibras sintéticas.

La madera es utilizada como leña y para construir herramientas que emplean en la alfarería y la tejeduría.

Con los troncos construyen bebederos para el ganado caprino.

También tiene alto contenido de tanino y propiedades como colorante. Además es una planta medicinal, que tiene propiedades como purgante y es maravillosa contra el cáncer.

Existen otras plantas que las indígenas conocedoras de este saber como Asunción González Pausayúu y Adelbina Morales González conocen pero que no se pudieron identificar porque las características generales de la planta no están completas y la familia y el nombre científico no se han podido determinar hasta el momento. Pero tan pronto exista la posibilidad se completara la

información. Estas plantas son las siguientes:

## 2.6. MARAGUAY

FAMILIA: Se desconoce

NOMBRE CIENTIFICO: Se desconoce

NOMBRES COMUNES: No se pudo establecer que posibles nombres comunes llega tener en otros lugares del país. La corteza es la parte utilizada como colorante, tiene una apariencia similar a la corteza de la "Nola" que se emplea con las mismas propiedades para tinturar en el corregimiento de Atánquez y de la cual se obtiene la misma tonalidad que en la Guajira.

PISO TÉRMICO: Cálido Y Templado

### CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA PLANTA

Es un árbol que crece en lugares frescos y del cual se desconocen sus características físicas. La parte de la planta que se emplea con propiedades tintóreas es la corteza, obteniéndose como tonalidad el color amarillo pálido.

### RECOLECCIÓN

Se puede recolectar en cualquier época del año, cuando la luna se encuentra en su fase cuarto menguante.

### UTILIZACIÓN

La corteza se utiliza con fines tintóreos.

## 2.7. KEPESUTA

FAMILIA: Se desconoce

NOMBRE CIENTÍFICO: Se desconoce

NOMBRES COMUNES: Hasta el momento no existen otros nombres con los

cuales se pueda identificar esta planta aparte del conocimiento que tienen las indígenas Wayúu.

PISO TÉRMICO: Cálido

### CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA PLANTA Y UTILIZACIÓN

Se desconocen aún porque la anciana Wayúu no pudo ir a la zona durante la investigación por razones de salud.

La parte de la planta que utiliza con fines tintóreos es la corteza de la cual se obtiene color amarillo.

### RECOLECCIÓN:

Generalmente la corteza es recolectada después del invierno que es cuando la vegetación de la zona está en su mejor época y se tiene en cuenta las fases de la luna.

## 2.8. WASAIDA

FAMILIA: Se desconoce

NOMBRE CIENTÍFICO: Se desconoce

NOMBRES COMUNES: Se desconocen por las mismas razones que se expusieron con la Kepesuta.

PISO TÉRMICO: Cálido

### CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA PLANTA Y UTILIZACIÓN

Es un árbol que crece en forma espontánea en la sierra. Las ancianas Wayúu utilizaban su corteza para tinturar y de la cual obtenían un color rojo.

## 3 RECETAS

### 3.1. ALFARERÍA

#### 3.1.1. RECETA CON PIGMENTO NATURAL DE ORIGEN VEGETAL "ICHI" O DIVIDIVI

Existen dos métodos para que las piezas de alfarería obtengan diversos acabados, como el engobe con pigmentos naturales de origen mineral o vegetal.

##### 3.1.1.1. TÉCNICA DE TINTURADO DE LA PIEZA

### INGREDIENTES

- \*\* Agua
- \*\* Ichí

### PREPARACIÓN

Las artesanas Wayúu no utilizan ningún sistema de medición. Para calcular la cantidad de arcilla o de material que van a emplear en el engobe, lo hacen según las piezas que realizan.

Después recolectan el dividivi suficiente, como por dar una proporción utilizan un balde el cual

llenen hasta la mitad con los frutos del Ichí, éstos tienen que estar esponjosos y de apariencia jugosa.

En seguida llenan de agua el recipiente donde recolectaron la materia prima que se va utilizar, van maceran o con las manos dentro del agua las pepas del dividivi hasta que la solución quede bien concentrada y espesa, previamente colada para utilizar solo el sumo.

En seguida van mojando poco a poco la arcilla oscura; previamente preparada hasta lograr una pasta consistente.

Para iniciar el modelado de la pieza que quieren realizar, la dejan secar entre uno y dos días al cabo de los cuales inician la quema de las piezas, si tiene bastante concentración de ichi la olla quedara negra y si no es así, la olla se oscurece según la cantidad de veces que se utilice para cocinar.

Una de sus características especiales es que si el uso es frecuente; ella toma un color negro intenso y muy brillante.

#### 3.1.1.2. TECNICA DE ENGOBE

##### INGREDIENTES

\* \* Sawua

\*\* Agua

##### PREPARACIÓN

Después de que la pieza ha sido terminada, la artesana se dispone a realizar el engobe de la olla con el ichi.

Se recolecta el ichi en un recipiente y se va macerando dentro del mismo; en algunos casos el alfarero lo cocina durante un tiempo para que suelte más el tinte. Luego se salpica la pieza con el líquido del pigmento, esto se realiza en forma espontánea según el gusto de cada hacedor.

Este efecto tan inusual del artesano le da a la pieza un toque muy sutil y agradable.

#### 3.2. TEJEDURÍA —EL ALGODÓN—

Existen varias versiones de como se tinturaba el algodón silvestre.

##### 3.2.1. RECETA DE TELA

###### RANCHERÍA DE MAKÚ

###### VERSIÓN DE URSULA IPUANA

Antiguamente las tintorerías iban a la Laguna y empezaban el proceso de tinturado de la tela de algodón con la cual diseñaban las mantas para su uso.

##### INGREDIENTES

\* \* Ichí

\* \* Agua

\*\* Tela de algodón

##### PREPARACIÓN

El mejor dividivi para recolectar es el que obtiene en el verano y el verde.

Recolectaban el dividivi o ichi calculando lo suficiente para teñir la tela, en seguida en un recipiente lo sumergían en el agua y lo iban

macerando en una piedra tritadora y lo volvían a sumergir en el agua, una característica importante era que el dividivi estuviera bien esponjoso para lograr extraer la mayor cantidad de jugo, porque éste tenía que ser bien concentrado para lograr un color negro nítido e intenso.

Después de que se ha macerado muy bien se procede a colarlo y dejar únicamente el sumo de dividivi. Para saber si estaba en su punto, ella iba probando aplicando en el barro negro que en Wayúu se denomina:

“pooshi”, gotas de ichi I y si el se ponía más negro, procedían a enterrar la tela de color blanco en el barro, dejándola de un día para otro.

Al día siguiente extraían la tela y si no estaba completamente negra, volvían a repetir la acción cuantas veces fuera necesario, hasta obtener el negro intenso.

Cuando se ha logrado el color deseado, la tela se lava muy bien y se extiende para que se seque.

Ursula cuenta que también tinturaban otros colores con una fruta de la cual no recuerda el nombre.

Todo el procedimiento se realizaba en frío.

### 3.2.2. RECETA PARA TINTURAR EL ALGODÓN VERSIÓN DE ROSARIO URIANA

Rosario tiene 90 años, nació en el centro de la Guajira en “ARAS” en el municipio de Uribía, emigro a Portete por su esposo que es de esta zona; desde hace 60 años.

Toda la actividad tintorera la aprendió de su madre y su abuela, pero en Portete se la ingeniaba para ir a la sierra y obtener las plantas para el tinturado.

#### 3.2.1.1. TINTURADO CON ICHI

##### INGREDIENTES

- \* \* Dividivi
- \* \* Barro
- \* \* Agua

##### PREPARACIÓN

Recolectaba el dividivi con las mismas características que se explicaron en la receta anterior, luego lo cocinaba hasta que el líquido del tinte quedara bien concentrado, en seguida lo colaba utilizando el sumo que lo revolvía con el barro, y volvía a cocinar los dos ingredientes, e introducía el hilo de algodón silvestre dejándolo en reposo durante un mes hasta obtener un color negro intenso, al cabo del cual extraía la fibra y la lavaba muy bien.

### 3.2.2.2. RECETA CON LA WASAIDA

#### INGREDIENTES

- \*\* Corteza de wasaida
- \*\* agua

#### PREPARACIÓN

Recolectaba la corteza de los árboles más frondosos, generalmente esta actividad la realizaba en la mañana cuando el sol estuviese menos intenso, luego en la vivienda partía en trozos la corteza y la ponía en el fuego en proceso en ebullición, en algunas ocasiones la dejaba fermentar para obtener un color mucho más intenso. Luego sumergía el algodón en el tinte previamente colado y dejaba la fibra varios días hasta obtener el color deseado.

De la wasaida obtenía un color rojo intenso.

### 3.2.2.3. RECETA CON LA KEPESUTA

#### INGREDIENTES

- \*\* Kepesuta
- \*\* Agua

#### PREPARACIÓN

El procedimiento que utilizaba era el mismo que se anotó con la wasaida. Lo único que varía es la tonalidad de color, que en este caso es el amarillo intenso.

Rosario siempre tinturaba esos tres colores.

## 4. OTROS MÉTODOS

Aún persiste la aplicación de pintura facial de la mujer Wayúu, la cual se realiza con un hongo denominado "PAIPAI"; éste abunda en época de invierno y la mujer Wayúu lo recolecta y lo deja secar guardándolo celosamente para poderlo utilizar en el verano. El Paipai lo convierten en polvo que mezclado con el sebo de ovejo, es aplicado en la cara como bloqueador solar.

Contaba Iris Aguilar que en su niñez ella recolectaba una flor de color amarillo que aplicándola como pulsera en el brazo, tomaba un color negruzco y que le duraba durante varios días sin corriese la tonalidad ni con el agua y el jabón. Desafortunadamente, esta flor no se consigue actualmente y ella tampoco recordaba el nombre de la flor.

## 5. RECOMENDACIONES

\* El rescate y fomento del tinturado natural se debe realizar aplicando las normas del desarrollo sostenible, tanto de la palma de issi como de las plantas tintóreas.

\* Se realizaron unas pruebas posteriores para obtener el color negro, color indispensable ya que forma parte del ende cultural de la comunidad Wayúu. Tonalidades que se pueden aplicar en la palma de issi con muy buenos resultados.

\* Las técnicas de tinturado que antiguamente se aplicaba en el algodón silvestre se puede realizar como rescate en la palma de issi.

\* En la alfarería Wayúu, vale la pena analizar porque las piezas a las que se les aplica el dividivi son mas frágiles que las demás.

\* Con Esta variedad de plantas tintóreas existe la posibilidad de aplicarse en la palma de issi como alternativa de sustitución de la pintura de aceite y a su vez se rescataría una tradición por generaciones que se está en vía de extinción, ya que los únicos que poseen todos los secretos de esta técnica son los ancianos.

## 6. GLOSARIO

\* CHUPIRRA O CHIPIRRA: Planta tintórea que significa ojo de buey u ojo de venado.

\* ICHI: Planta tintórea que traduce dividivi.

\* ISSI: La palma utilizada para elaborar sombreros. En otras zonas del país se conoce como tetera o paja tetera.

\* KEPESUTA: Corteza de un árbol que tiene propiedades tintóreas.

\* MAKUCA: Laguna que se encuentra en la ranchería de Makú

\* PAIPAI: Hongo se utiliza como pintura facial.

\* PARICE: Planta tintórea que significa bija.

\* POOSHI: Significa barro negro.

\* SAWUA: Pigmento natural de origen mineral que traduce piedra roja, el cual se utiliza para realizar el engobe y la decoración de la alfarería Wayúu.

\* WASAIDA: Corteza de un árbol que tiene propiedades tintóreas.

## 7. BIBLIOGRAFÍA

CONTRIBUCIÓN AL CONOCIMIENTO DE  
LAS PLANTAS TINTÓREAS  
REGISTRADAS EN COLOMBIA, Jorge  
Hernán Torres Romero, Universidad  
Nacional de Colombia, Bogotá<sup>a</sup>  
D.E., 1983.

ENTREVISTAS PERSONALES EN LA  
COMUNIDAD WAYÚU; Guajira, Dic 1996  
y Feb 1997.

LA GUAJIRA  
— ASPECTOS GEOGRÁFICOS—,  
Instituto Geográfico Agustín Codazzi,  
Bogotá, 1986.

MANUAL DE TINTES NATURALES,  
Corporación Nencatacoa, Editorial  
Superior Ltda, Santafé de Bogotá,  
1996.

TEJIDOS WAYÚU, Marta Ramírez  
Zapata, Artesanías de Colombia  
S.A., Bogotá, Noviembre de 1986.

## 8. CATALOGO DE TINTES

A continuación se anexa los  
catálogos de tintes del algodón y el  
sombrero en los oficios de la  
tejeduría y cestería.

Muestras de arcillas y pigmentos  
naturales de origen vegetal y mineral  
de la alfarería Wayúu.

CATALOGO DE MUESTRAS

CARTA DE COLOR





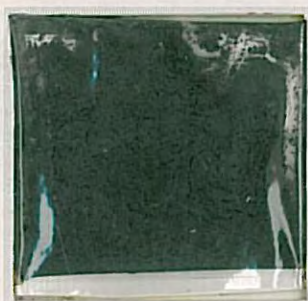
**DIVIDIVI CALENTANO**



**NOMBRE EN WAYÚU:** ICHI  
**FAMILIA:** CAESALPINACEAE  
**NOMBRE CIENTÍFICO:** *Caesalpinia corsaria* Willd., Sp.  
**PARTE UTILIZABLE:** Su fruto en forma de "S", cuyo epicarpo es de color marrón.



Barro sin dividivi



Barro con dividivi



Hilaza de algodón  
con una semana de  
fermentación



Tela de algodón con una  
semana de fermentación



Hilaza de algodón  
con un mes de  
fermentación



Tela de algodón con  
un mes de  
fermentación



## BIJA



**NOMBRE EN WAYÚU:** PARICE  
**FAMILIA:** BIGNONIACEAE  
**NOMBRE CIENTÍFICO:** Arrabidaea  
chica  
(HBK). Verlot, Rev.  
**PARTE UTILIZABLE:** hojas secas

## PALMA DE ISSI



COLOR NATURAL

## COLOR OBTENIDO



Hojas de bija  
maceradas y  
cocidas durante  
una hora, no hay  
fermentación



### DIVIDIVI CALENTANO



**NOMBRE EN WAYÚU:** ICHI  
**FAMILIA:** CAESALPINACEAE  
**NOMBRE CIENTÍFICO:** *Caesalpinia corsaria* Willd., Sp.  
**PARTE UTILIZABLE:** Su fruto en forma de "S", cuyo epicarpo es de color marrón.

### PALMA DE ISSI



**NOMBRE EN WAYÚU:** ISSI  
**OTROS NOMBRES:** En el pacífico la denominan tetera  
**FAMILIA:** MARANTHACEAE  
**NOMBRE CIENTÍFICO:** *Stromanthe lútea* (Jacq), Eichl.  
**PARTE UTILIZABLE:** Se utiliza el cogollo, que procesándolo se obtiene la fibra para elaborar sombreros en la comunidad Wayúu

### COLOR OBTENIDO



Dividivi, macerado y cocinado durante una hora, sin fermentar



**MARAGUAY**



**NOMBRE EN WAYÚU:**MARAGUAY  
**FAMILIA:** Sin clasificar  
**NOMBRE CIENTÍFICO:** Sin clasificar  
**PARTE UTILIZABLE:** la corteza

**PALMA DE ISSI**



**COLOR NATURAL**

**COLOR OBTENIDO**



La corteza se limpia,  
se corta en  
fracciones muy  
pequeñas y se pone  
a hervir durante una  
hora



---

**COLORES OBTENIDOS DESPUÉS DE LA INVESTIGACIÓN**



**Dividivi con  
barro**



**Dividivi con barro  
y bija**



**Bija, dividivi y  
barro**



**Bija, dividivi y  
barro**



**Maraguay con  
barro**

---



**OJO DE BUEY**



**NOMBRE EN WAYÚU:** CHIPIRRA  
**FAMILIA:** Sin clasificar  
**NOMBRE CIENTÍFICO:** Sin clasificar  
**PARTE UTILIZABLE:** la corteza

**PALO BRASIL**



**NOMBRE EN WAYÚU:** JATA  
**FAMILIA:** CAESALPINACEAE  
**NOMBRE CIENTÍFICO:**  
Haematoxylon L., Syst.  
**PARTE UTILIZABLE:** Astillas

**TRUPILLO**



**NOMBRE EN WAYÚU:**  
AITPIA  
**FAMILIA:**  
CAESALPINACEAE  
**NOMBRE CIENTÍFICO:**  
Prosopis juliflora (Sw), DC y  
Según Pérez Arbeláez,  
Neltuma juliflora (Sw), Raf  
**PARTE UTILIZABLE:** El  
corazón de la madera



---

## MATERIALES UTILIZADOS EN LA RANCHERÍA DE JAPURALAO



PIGMENTO NATURAL  
DE ORIGEN  
MINERAL "SAWUA"



ARCILLA ROCOSA



ARCILLA GRIS



MEZCLA DE LAS  
DOS ARCILLAS  
EN PARTES IGUALES

---

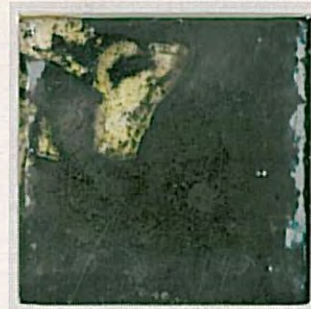


---

## MATERIALES UTILIZADOS EN LA RANCHERÍAS DE MAJAYURIPANA Y PERRISHOI



PIGMENTO NATURAL  
DE ORIGEN  
MINERAL "SAWUA"



EL DIVIDIVI SE  
MEZCLA CON LA  
ARCILLA OSCURA



ARCILLA AMARILLA



ARCILLA OSCURA



MEZCLA DE LAS  
DOS ARCILLAS  
EN PARTES IGUALES

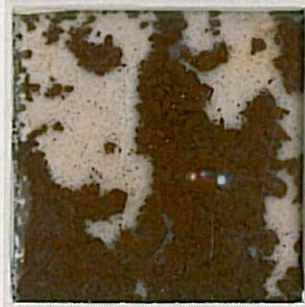
---





---

## MATERIALES UTILIZADOS EN LA RANCHERÍA DE TAMUSCHIPA



PIGMENTO NATURAL  
DE ORIGEN  
MINERAL "SAWUA"



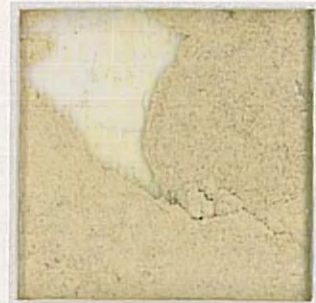
PIGMENTO NATURAL  
DE ORIGEN  
VEGETAL "DIVIDIVI"



ARCILLA ROCOSA



ARCILLA AMARILLA



MEZCLA DE LAS  
DOS ARCILLAS  
ROCOSA EN MAYOR  
CANTIDAD



ARCILLA OSCURA  
SE MEZCLA CON  
DIVIDIVI

---



---

TONALIDADES DE LA ALFARERÍA WAYÚU  
OBTENIDAS DESPUÉS DE LA QUEMA

ARCILLA ROCOSA Y ARCILLA  
AMARILLA —PROCESADAS—  
BIZCOCHO CON ENGOBE DE  
PIGMENTO MINERAL  
"SAWUA"



ARCILLA OSCURA  
—PROCESADA—  
BIZCOCHO CON  
ENGOBE DE PIGMENTO DE  
ORIGEN VEGETAL —DIVIDIVI—  
"ICHI"

ARCILLA OSCURA  
—PROCESADA—  
MEZCLADA CON DIVIDIVI  
"ICHI"  
PIGMENTO DE ORIGEN  
VEGETAL  
BIZCOCHO DE COLOR  
NEGRO

